

OWI ホノルル製作の宣伝ビラと『朝鮮自由報』について

土屋礼子

本稿は第二次世界大戦中に連合国軍によって製作された朝鮮人向け及び朝鮮語の宣伝ビラについて、主にハワイの戦時情報局（OWI）ホノルル支部で1945年2月から作成された『朝鮮自由報』を中心に、その製作過程と概要を明らかにした。朝鮮人向けのビラは、1944年3月頃から作成され始めたが、サイパン島陥落後の1944年8月以降にOWIと太平洋艦隊司令部（CINCPAC-CINCPOA）の連携が整い、ビラ製作の組織的なシステムが構築されると、正確な戦況を伝えるニュースを掲載した新聞形態のビラとして、日本語の『布哇週報』と対になる形でハングルによる『朝鮮自由報』が週刊で一万部製作され始めた。このビラはカイロ宣言を元に、朝鮮の独立を承認する連合国への支持を述べており、その作り手は趙光元という1920年代からハワイで布教活動をしていた朝鮮人の神父であることが明らかになった。

“Korean News Paper” and Propaganda Leaflets Made by OWI Honolulu

Reiko TSUCHIYA

This paper examines an outline of Korean leaflets and leaflets made for Koreans and its process of production by the Allied Powers during the World War II, especially “*Korean News Paper*” produced by OWI-Honolulu since February 1944. Propaganda leaflets began to be made since March 1944. After the fall of Saipan, OWI and CINCPAC-CINCPOA cooperated to construct the system to produce and distribute leaflets, important series of newspaper-form leaflets, “*Hawaii Weekly*” in Japanese were made and “*Korean News Paper*” in Korean Hangul text followed it with 10,000 copies. It has been cleared that Father Cho, a Korean missionary who came to Hawaii in 1920's joined to make the Korean leaflets at OWI-Honolulu.